

ໂຄງການ ຊ່ວຍເຫຼືອທາງການເງິນສໍາລັບການປິ່ນປົວພະຍາດ (Medical Financial Assistance, MFA) ຂອງ Kaiser Permanente ໃຫ້ການຊ່ວຍເຫຼືອດ້ານການເງິນ ໃຫ້ແກ່ຄົນເຈັບທີ່ມີຄຸນສົມບັດພຽງພໍ ທີ່ຕ້ອງການຄວາມຊ່ວຍເຫຼືອໃນການຈ່າຍຄ່າປິ່ນປົວສຸກເສີນ ຫຼື ມີຄວາມຈໍາເປັນທາງການແພດ ທີ່ພວກເຂົາໄດ້ຮັບໃນສະຖານທີ່ປິ່ນປົວຂອງ Kaiser Permanente ຫຼື ໂດຍຜູ້ໃຫ້ບໍລິການປິ່ນປົວຂອງ Kaiser Permanente. ຄົນເຈັບສາມາດສະໝັກເຂົ້າຮ່ວມໂຄງການ MFA ດ້ວຍຫຼາຍຊ່ອງທາງ ລວມທັງທາງອອນລາຍ, ດ້ວຍຕົນເອງ, ທາງໂທລະສັບ ຫຼື ໂດຍການຕົ້ມຂໍ້ມູນ ແລະ ການຍື່ນໃບສະໝັກ. ຄົນເຈັບຕ້ອງບັນລຸໄດ້ຕາມເງື່ອນໄຂໃນການມີສິດໄດ້ຮັບຕ່າງໆຢູ່ຂ້າງລຸ່ມນີ້ ເພື່ອເຮັດໃຫ້ມີຄຸນສົມບັດພຽງພໍ.

**ແມ່ນໃຜທີ່ມີສິດເຂົ້າຮ່ວມໂຄງການ Financial Assistance ແລະ ມີເງື່ອນໄຂທີ່ຕ້ອງການຫຍັງແດ່?**

ໂຄງການດັ່ງກ່າວຊ່ວຍເຫຼືອຄົນເຈັບທີ່ມີລາຍໄດ້ຕໍ່າ, ບໍ່ມີປະກັນໄພ ຫຼື ດ້ອຍໂອກາດ ທີ່ຕ້ອງການຄວາມຊ່ວຍເຫຼືອໃນການຈ່າຍຄ່າ ດູແລທາງການແພດ ທັງໝົດ ຫຼື ບາງສ່ວນ. ໂດຍທົ່ວໄປແລ້ວ, ຄົນເຈັບມີສິດເຂົ້າຮ່ວມໂຄງການ ຊ່ວຍເຫຼືອທາງການເງິນ ເມື່ອ ລາຍໄດ້ທັງໝົດຂອງຄົວເຮືອນຂອງພວກເຂົາແມ່ນຢູ່ທີ່ ຫຼື ຕໍ່າ ກວ່າ 300% ຂອງຄ່າແນະນຳກ່ຽວກັບຄວາມທຸກຍາກຂອງ ລັດຖະບານກາງ (Federal Poverty Guidelines, FPG) ຫຼື ມີຄ່າ ໃຊ້ຈ່າຍດ້ານການປິ່ນປົວທີ່ສູງກວ່າປົກກະຕິ. ຄົນເຈັບຄວນປຶກສາ ກັບທີ່ປຶກສາດ້ານການເງິນຂອງຄົນເຈັບ ເພື່ອກຳນົດການມີສິດໄດ້ ຮັບ ແລະ ການຊ່ວຍເຫຼືອໃນການສະໝັກ.

ຄົນເຈັບທີ່ມີສິດໄດ້ຮັບການຊ່ວຍເຫຼືອດ້ານການເງິນໃນການ ປິ່ນປົວ ຈະບໍ່ຖືກຮຽກເກັບຄ່າບໍລິການເກີນຈຳນວນເງິນທີ່ໄດ້ຖືກ ຮຽກເກັບທົ່ວໄປ (Amounts Generally Billed, AGB) ສໍາລັບການ ປິ່ນປົວສຸກເສີນ ຫຼື ມີຄວາມຈໍາເປັນທາງການແພດອື່ນໆ. ເຂົ້າເບິ່ງ kp.org/mfa/hawaii ສໍາລັບຂໍ້ມູນກ່ຽວກັບ AGB.

**Kaiser Permanente ມີການຄັດເລືອກຄົນເຈັບ ສໍາລັບການມີ ສິດເຂົ້າຮ່ວມໂຄງການຂອງລັດ ແລະ ເອກະຊົນບໍ່?**

Kaiser Permanente ໃຫ້ການຊ່ວຍເຫຼືອຄົນເຈັບໃນການກຳນົດ ໂຄງການຄຸ້ມຄອງສຸຂະພາບຂອງລັດ ແລະ ເອກະຊົນທີ່ເປັນໄປໄດ້ ທີ່ອາດຈະຊ່ວຍໃນການເຂົ້າເຖິງຄວາມຕ້ອງການໃນການດູແລ ສຸຂະພາບ. ຄົນເຈັບທີ່ຖືກພິຈາລະນາວ່າມີເງື່ອນໄຂເຂົ້າຮ່ວມ ໂຄງການຄຸ້ມຄອງສຸຂະພາບຂອງລັດ ຫຼື ເອກະຊົນໃດໜຶ່ງ ແມ່ນ ຕ້ອງໄດ້ສະໝັກ ເຂົ້າໃນໂຄງການເຫຼົ່ານັ້ນ.

**ໂຄງການໃຫ້ການຄຸ້ມຄອງຫຍັງແດ່?**

ໂຄງການ Medical Financial Assistance ຄຸ້ມຄອງການປິ່ນປົວ ທີ່ຈໍາເປັນທາງການແພດທີ່ສະໜອງໃຫ້ຢູ່ທີ່ສໍານັກງານທາງການ ແພດ, ໂຮງໝໍ, ຮ້ານຂາຍຢາຂອງ Kaiser Permanente ຫຼື ທີ່ສະໜອງໃຫ້ໂດຍຜູ້ໃຫ້ບໍລິການປິ່ນປົວຂອງ Kaiser Permanente. ປະເພດການບໍລິການຕ່າງໆ ທີ່ບໍ່ໄດ້ຮັບ ການຄຸ້ມຄອງປະກອບມີ ການບໍລິການທີ່ບໍ່ໄດ້ຮັບການພິຈາລະນາ ວ່າເປັນກໍລະນີສຸກເສີນ ຫຼື ຈໍາເປັນທາງການແພດ ໂດຍຜູ້ໃຫ້ ບໍລິການປິ່ນປົວຂອງ Kaiser Permanente, ການບໍລິການ ຮັກສາການມີບຸດຍາກ ແລະ ການອົມບູນ ພ້ອມທັງເບ້ຍປະກັນ ການດູແລສຸຂະພາບ. ກະລຸນາເບິ່ງບັນຊີລາຍຊື່ທັງໝົດເພີ່ມຕື່ມ ໃນນະໂຍບາຍຂອງ MFA.

**ມີການຊ່ວຍເຫຼືອດ້ານພາສາບໍ່?**

ມີນາຍແປພາສາໃຫ້ທ່ານໂດຍບໍ່ເສຍຄ່າ ໃບຄໍາຮ້ອງຂໍສະໝັກ, ນະໂຍບາຍ ແລະ ບົດສະຫຼຸບນະໂຍບາຍນີ້ຂອງໂຄງການ Medical Financial Assistance ອາດຈະມີເປັນພາສາຂອງທ່ານ. ສໍາລັບ ຂໍ້ມູນເພີ່ມຕື່ມ, ໂທ 808-432-5955 ຫຼື ເຂົ້າເບິ່ງເວັບໄຊຂອງ ພວກເຮົາທີ່ kp.org/mfa/hawaii.

**Kaiser Permanente ມີນະໂຍບາຍກ່ຽວກັບການຊ່ວຍເຫຼືອດ້ານ ການເງິນບໍ່?**

ທ່ານອາດຈະຂໍເອົານະໂຍບາຍຂອງ Medical Financial Assistance ຂອງ Kaiser Permanente ສະບັບສໍາເນົາຂອງ ທ່ານໂດຍບໍ່ເສຍຄ່າ ໂດຍການໂທຫາ 1-808-432-7940 ຫຼື 1-800-598-5928, ສົ່ງຈົດໝາຍທາງໄປສະນີໄປທີ່ 3288 Moanalua Road, Honolulu, HI 96819, ຫຼື ເຂົ້າເບິ່ງເວັບໄຊ ຂອງພວກເຮົາໄດ້ທີ່ kp.org/mfa/hawaii.

**ຕ້ອງການຄວາມຊ່ວຍເຫຼືອບໍ່?**

ສໍາລັບການຊ່ວຍເຫຼືອ ຫຼື ສອບຖາມກ່ຽວກັບຂັ້ນຕອນ ການສະໝັກ Medical Financial Assistance, ກະລຸນາໂທ 1-808-432-7940 ຫຼື 1-800-598-5928 ຫຼື ປຶກສາກັບທີ່ປຶກສາ ດ້ານການເງິນໃນ Business Services Department (ພະແນກ ບໍລິການທຸລະກິດ) ທີ່ໂຮງໝໍ Kaiser Permanente.

**ຂ້າພະເຈົ້າຈະສະໝັກໄດ້ແນວໃດ?**

ທ່ານສາມາດສະໝັກ Medical Financial Assistance ໄດ້ໃນ ຫຼາຍຊ່ອງທາງ ບໍ່ວ່າໂດຍການຮ້ອງຂໍເອົາຂໍ້ມູນກ່ຽວກັບໂຄງການ ທາງອອນລາຍ, ດ້ວຍຕົນເອງ ຫຼື ໂທລະສັບ ຫຼື ຮ້ອງຂໍເອົາ ເອກະສານຈາກ ແຫ່ງຕ່າງໆ ໃດໜຶ່ງຕໍ່ໄປນີ້:

- ທາງອອນລາຍ ທີ່ kp.org/mfa/hawaii
- ທີ່ປຶກສາດ້ານການເງິນຂອງຄົນເຈັບໃນ ບັນດາທີ່ປຶກສາ ດ້ານການເງິນຂອງຄົນເຈັບທີ່ໂຮງໝໍໃດໜຶ່ງຂອງ Kaiser Permanente
- ໂທຫາ 1-808-432-7940 ຫຼື 1-800-598-5928
- ທາງໄປສະນີ (ໂດຍບໍ່ເສຍຄ່າ) ທີ່ Moanalua Road, Honolulu, HI 96819
- ດາວໂຫຼດໃບຄໍາຮ້ອງຂໍສະໝັກຜ່ານເວັບໄຊຂໍ້ມູນຂອງ Kaiser Permanente ທີ່ kp.org/mfa/hawaii.

ກະລຸນາສົ່ງໃບສະໝັກທີ່ຕົ້ມຂໍ້ມູນໃສ່ຄົບຖ້ວນແລ້ວ (ລວມທັງ ເອກະສານ ແລະ ຂໍ້ມູນທີ່ຕ້ອງການທັງ ໝົດ ທີ່ລະບຸໄວ້ໃນຄໍາ ແນະນຳໃນການສະໝັກ) ກັບຄືນໃຫ້ພະແນກບໍລິການທຸລະກິດ ຂອງໂຮງໝໍ Kaiser Permanente ຫຼື ສົ່ງໃບຄໍາຮ້ອງຂໍສະໝັກ ທາງໄປສະນີໄປທີ່: Business Services Department, Attn: MFA Program - Business Services, 3288 Moanalua Road, Honolulu, HI 96819.

Kaiser Permanente ຈະກວດກາບັນດາຄໍາຮ້ອງຂໍສະໝັກທີ່ ສົ່ງມາ ເມື່ອຕົ້ມຂໍ້ມູນໃສ່ຄົບຖ້ວນແລ້ວ ແລະ ຈະຕັດສິນວ່າ ທ່ານມີສິດໄດ້ຮັບຕາມນະໂຍບາຍຂອງ Medical Financial Assistance ຂອງ Kaiser Permanente ຫຼື ບໍ່. ຄໍາຮ້ອງຂໍ ສະໝັກທີ່ບໍ່ຄົບຖ້ວນອາດຈະເຮັດໃຫ້ການດໍາເນີນການ ຫຼື ການ ປະຕິເສດຄໍາຮ້ອງຂໍສະໝັກ MFA ຂອງທ່ານມີຄວາມຊັກຊ້າ, ແຕ່ Kaiser Permanente ຈະແຈ້ງໃຫ້ບັນດາຜູ້ສະໝັກຊາບ ແລະ ໃຫ້ ໂອກາດໃນການສົ່ງເອກະສານ ຫຼື ຂໍ້ມູນທີ່ຂາດຫາຍໄປ ພາຍໃນ ກຳນົດເວລາທີ່ກຳນົດໄວ້.